

B.A. (Honours) Semester-I Examination, 2014

Persian

Paper-I

Time: Three Hours

Full Marks: 40

Questions are value as indicated in the margin.

Attempt all the questions

Q. No. 1 Translate any one of the following passage into English:

10

(الف)

آموزگار جدید در کلاس ایستاده بود. وقتی که همه شاگردان وارد شدند و نشستند. آموزگار گفت: بچه های عزیز، به کلاس دوم خوش آمدید! خدا را شکر که همه شما قبول شدید و به کلاس بالاتر آمدید. امیدوارم امسال را هم بخوبی بگذرانید و به کلاس سوم بروید. امسال ما چهار کتاب درسی داریم: فارسی، تعلیمات دینی، علوم و ریاضیات، علاوه بر این کتابها، کتابهای دیگری نیز مخصوص شما نوشته شده است، این کتابها را می توانید از کتابخانه دبستان یا کتابخانه دبستان یا کتابخانه کودک بگیرید یا از کتابفروشیها بخرید و بخوانید.

(ب)

اخيراً دوستم بیمار شده بود. او چند بار به پزشک  
متخصص مراجعه کرد، اما مالش خوب نمی شد. سرانجام  
دکتر او را به بیمارستان فرستاد. من معمولاً برای دیدار  
او به بیمارستان می رفتم و غالباً برایش هدیه ای می  
گرفتم. مثلاً دفعه آخر یک مجله گرفتم و به دیدن او رفتم.  
دوستم مجله را از من گرفت و خیلی خوشحال شد. دیروز  
هم من به بیمارستان رفتم. وقتی او را دیدم، خیلی خوشحال  
شدم، چون حال او خیلی بهتر شده بود. او هم اندر  
دیدن من خوشحال شد.

Q.No.2

Translate any ten sentences into  
Persian :-

10

- (i) His books are on the table.
- (ii) Perwaiz is reading newspaper.
- (iii) We live in West Bengal.
- (iv) Behram gave me a book.
- (v) Mehtab likes painting.
- (vi) Kaveh is going to school.
- (vii) Her brother was coming from Delhi.
- (viii) Where do you live?
- (ix) I was talking to the teacher.

- (X) Mira was standing behind the compound.  
 (xi) Seema was calling other children.  
 (xii) Who has completed this work?  
 (xiii) How do you do?  
 (xiv) Rita was going to the market along with her mother.  
 (xv) What is your name?

Q.No.3 Give English equivalent and make sentences of any ten of the following. 10

حرف زدن، خجالت کشیدن، فراموش کردن  
 پرزده، ارزان، دروغ، لبخند زدن، دانشجو  
 شتاکردن، دزدیدن، شیرین، خوشحال، حالا  
 ساکت، کتابخانه، آموزگار، کوشش، رنگ  
 صدا، سوال.

Q.No.4 (a) Write the name of the days in Persian. 5  
 (b) Give Persian equivalent of any ten of the following words: 5

Famous, Farmer, Important, Airoplane

Country, Newspaper, Breakfast, Lunch  
Lesson, Season, Voice, Reply, Busy  
Bell, Flag, Song, Only Special

X — X — X — X — X